



Tracce Burro 22,5x90 RT (1)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



Tracce Burro 15x90 RT (2)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



Tracce Burro Battiscopa 5x90 RT (3)



Tracce Burro Spigolo 1x30 RT (4) A.E. Spigolo 1x1 (5)



Tracce Mandorla 22,5x90 RT (1)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



Tracce Mandorla 15x90 RT (2)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



Tracce Mandorla Battiscopa 5x90 RT (3)



Tracce Mandorla Spigolo 1x30 RT (4) A.E. Spigolo 1x1 (5)



Tracce Cocco 22,5x90 RT (1)  
TonosuTono 16 TABACCO (7)



Tracce Cocco 15x90 RT (2)  
TonosuTono 16 TABACCO (7)



Tracce Cocco Battiscopa 5x90 RT (3)



Tracce Cocco Spigolo 1x30 RT (4) A.E. Spigolo 1x1 (5)



Tracce Miele 22,5x90 RT (1)  
TonosuTono 03 BEIGE (7)



Tracce Miele 15x90 RT (2)  
TonosuTono 03 BEIGE (7)



Tracce Miele Battiscopa 5x90 RT (3)



Tracce Miele Spigolo 1x30 RT (4) A.E. Spigolo 1x1 (5)



Tracce Noce 22,5x90 RT (1)  
TonosuTono 16 TABACCO (7)



Tracce Noce 15x90 RT (2)  
TonosuTono 16 TABACCO (7)



Tracce Noce Battiscopa 5x90 RT (3)



Tracce Noce Spigolo 1x30 RT (4) A.E. Spigolo 1x1 (5)

**MOSAICO**



Tracce Burro Mosaico\* 30x30 (6)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



Tracce Miele Mosaico\* 30x30 (6)  
TonosuTono 03 BEIGE (7)



Tracce Mandorla Mosaico\* 30x30 (6)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



Tracce Noce Mosaico\* 30x30 (6)  
TonosuTono 16 TABACCO (7)



Tracce Cocco Mosaico\* 30x30 (6)  
TonosuTono 16 TABACCO (7)



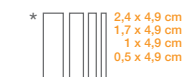
Tracce Multicolor Mosaico\* 30x30 (6)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



Tracce Noce/Miele Intarsio Inserto 30x30 (6)  
TonosuTono 16 TABACCO (7)



Tracce Mandorla/Cocco Intarsio Inserto 30x30 (6)  
TonosuTono 02 GESSO (7)



\* 2,4 x 4,9 cm  
1,7 x 4,9 cm  
1 x 4,9 cm  
0,5 x 4,9 cm

	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Box/PL
(1)	1 Box	1,215	6	36
(2)	1 Box	1,215	9	36
(3)	1 Box	5,4 ML	6	-
(4)	1 Box	-	5	-
(5)	1 Box	-	4	-
(6)	1 Box	0,54	6	42
(7)	1 Box	-	5 Kg	-



# Informazioni utili

## Pavimento

### PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

#### Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità del massetto su cui posare le piastrelle da pavimento;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;

#### IMPORTANTE:

I **pavimenti rettificati** di Fap devono essere posati con una fuga di 2-3 mm.

Per **pavimenti posati** a correre, sfasatura massima di 30 cm fra le doghe.

#### Stuccatura

Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

#### Pulizia

Le regole per la pulizia a cura del posatore devono essere applicate quando vengono utilizzati stucchi cementizi (TonosuTono o altri). Quando si usano stucchi epossidici, ci si deve attenere alle indicazioni dei produttori.

#### Pulizia a cura del posatore.

- 1 Prima pulizia:** quando, dopo 10-20 minuti dalla stuccatura **TonosuTono** perde plasticità e diventa opaco si proceda alla rimozione dell'eccesso di sigillante con una spugna umida e pulita. Si deve poi effettuare una pulizia a secco con un panno asciutto o con un feltro.
- 2 Pulizia finale:** dopo 36/48 ore sia piastrelle che fughe hanno completato la loro stagionatura, si deve procedere al lavaggio della superficie con un acido ad azione tamponata. Si deve poi risciacquare con abbondante acqua pulita, da rimuovere con una aspira-liquidi.

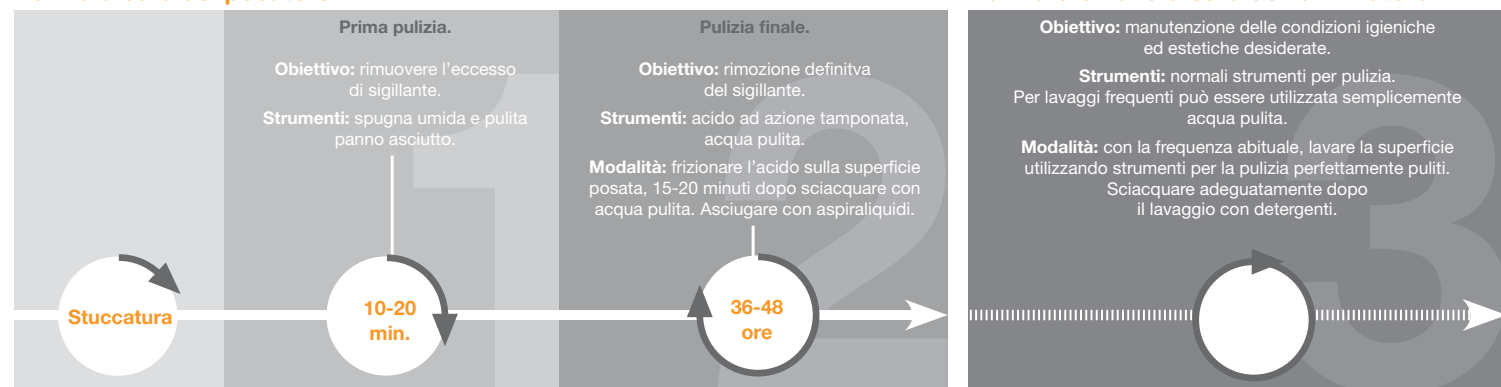
**IMPORTANTISSIMO:** è fondamentale che la pulizia a cura del posatore sia effettuata a regola d'arte affinché il pavimento risulti di facile manutenzione. La cura con la quale si eseguono la prima pulizia e la pulizia finale (in particolare l'asportazione totale degli stucchi residui) influenzeranno la pulibilità del pavimento. Tale procedura è prevista dai migliori produttori di stuccature per fughe e collanti, per tutti i pavimenti in gres porcellanato. Non rispettare queste raccomandazioni, o utilizzare acqua non perfettamente pulita, può determinare il fissaggio di una patina di stucco o di polvere di cantiere, non perfettamente visibile ad occhio nudo, che cattura la polvere esistente nell'ambiente e può rendere il pavimento perennemente sporco.

#### Pulizia ordinaria.

- 3 Frequenza:** come d'abitudine.

**Avvertenze:**  
**a)** utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti; **b)** sciacquare sempre il pavimento; **c)** non calpestare il pavimento bagnato; **d)** per lavaggi frequenti può essere utilizzata semplicemente acqua pulita.

#### Pulizia a cura del posatore.



# Useful information

## Floor tiles

### IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

#### Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the floor slab is flat where the tiles are to be fitted;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.

#### IMPORTANT:

Fap rectified floor tiles must be laid with a 2-3 mm gap between them.

For floors with a lengthwise tiling layout, maximum 30 cm offset between panels.

#### Grouting

Use TonosuTono coordinating grouts.

#### Cleaning

When cement-based grouts are used (TonosuTono etc), the tiler should follow the instructions for cleaning. Follow the manufacturer's instructions if are used.

#### Cleaning to be performed by the tile layer:

- 1 Initial cleaning:** about 10-20 minutes after grouting **TonosuTono** will lose its plasticity and become opaque: any excess sealant should then be removed using a clean, damp sponge. The tiles must then be wiped clean using a dry cloth or felt.
- 2 Final cleaning:** after 36/48 hours both the tiles and the joints will have dried completely: the surface must then be washed using a buffered solution. The tiles must then be rinsed using plenty of clean water, which must then be removed using a liquid vacuum.

**EXTREMELY IMPORTANT:** it is essential that the tile layer cleans the tiles exactly as prescribed so that the flooring will subsequently be easy to clean. The care taken with both the initial and final cleaning processes (in particular the complete removal of grout residuals) will affect the subsequent ease of maintenance of the flooring. The best manufacturers of joint-grouts and adhesives recommend this procedure for all flooring in porcelain stoneware. If these recommendations are not observed or if water is used which is not perfectly clean, it could lead to the formation of a hardly perceivable film of grout or building site dust which captures any dust in the atmosphere and can make the floor look eternally dirty.

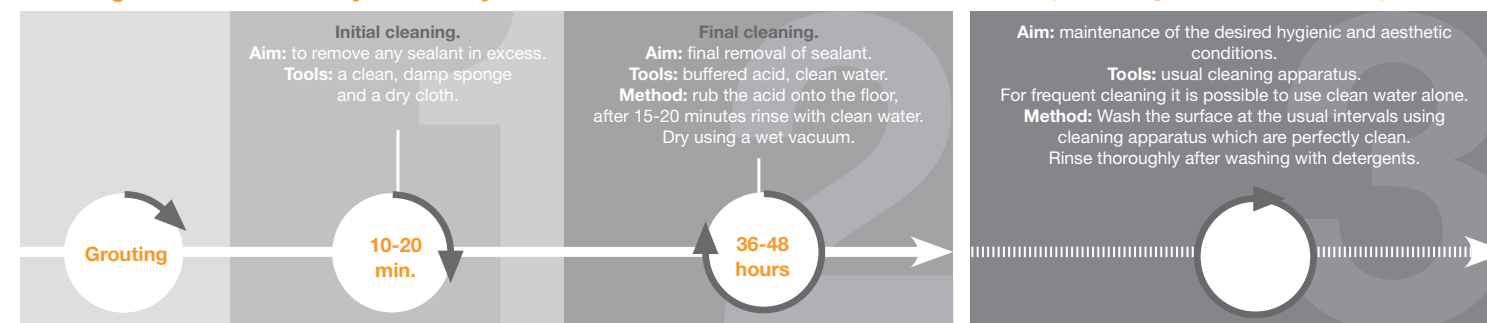
#### Ordinary cleaning:

- 3 Frequency:** as usual.

#### Recommendations:

**a)** always use cleaning tools which are perfectly clean; **b)** always rinse the floor; **c)** do not walk on the floor when wet; **d)** clean water without detergent may be used for frequent washing.

#### Cleaning to be carried out by the tile layer.



# Informations utiles

## Revêtement de sol

### IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

#### Pose

Une pose bien faite, dans le respect des règles de l'art, est la garantie d'un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité de la chape sur laquelle les carreaux de sol seront posés;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la foi;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.

#### IMPORTANT:

Les revêtements de sol rectifiés Fap doivent être posés avec un joint de 2-3 mm.

Pour la pose décalée, ne pas dépasser 30 cm de décalage entre les lattes.

#### Jointoiment

Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

#### Nettoyage

Les consignes de nettoyage (laissé au soin du carreleur) doivent être suivies lorsque sont utilisés des ciments joints (TonosuTono ou autres). En cas d'utilisation de joints époxy, se conformer aux indications du fabricant.

#### Nettoyage réalisé par le poseur:

- 1 Premier nettoyage:** lorsque, de 10 à 20 minutes après le jointoiment, **TonosuTono** perd de son élasticité et devient opaque, il faut commencer par enlever l'excédent de ciment-joint à l'aide d'une éponge humide et propre. Il faut ensuite effectuer un nettoyage à sec à l'aide d'un chiffon sec ou d'un feutre.
- 2 Nettoyage final:** au bout de 36 à 48 heures, les carreaux et les joints ont achevé leur maturation. Il faut donc procéder au lavage de la surface à l'aide d'un acide à action tamponnée. Il faut ensuite rincer avec une quantité abondante d'eau propre à enlever ensuite à l'aide d'un aspire-liquides.

**TRÈS IMPORTANT:** il est fondamental que le nettoyage effectué par le poseur soit réalisé dans les règles de l'art pour que le revêtement de sol soit facile à entretenir. Le soin avec lequel le premier nettoyage et le nettoyage final seront effectués (notamment l'élimination totale des résidus de ciments-joints) ira déterminer la facilité de nettoyage du revêtement de sol. Cette procédure est prévue par les meilleurs fabricants de jointoiments pour joints et adhésifs pour tous les revêtements de sol en grès cérame. Le non-respect de ces conseils ou l'utilisation d'une eau qui ne serait pas parfaitement propre peut provoquer l'apparition d'une patine de ciment-joint ou de poussière de chantier, pas complètement visible à l'œil nu, qui capture la poussière véhiculant dans l'environnement et qui peut rendre le revêtement de sol constamment sale.

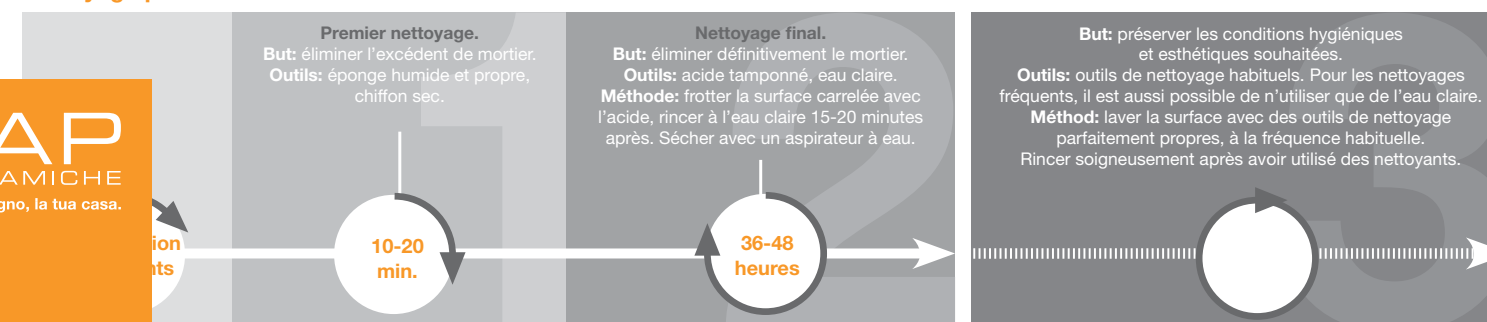
#### Nettoyage ordinaire:

- 3 Fréquence:** comme d'habitude.

#### Avvertissements:

**a)** utiliser des instruments pour le nettoyage parfaitement propres; **b)** toujours rincer le revêtement de sol; **c)** ne pas piétiner le revêtement de sol humide; **d)** pour les lavages fréquents, de l'eau propre peut être simplement utilisée.

#### Nettoyage par le carreleur.



# Nützliche Informationen

## Bodenbelag

### WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

#### Verlegung

Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenföächigkeit des Estrichs, auf dem die Bodenfliesen verlegt werden, muss geprüft werden;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.

#### WICHTIG:

Die **geschliffenen Bodenbeläge** von Fap werden mit einer Fuge von 2-3 mm verlegt. Für fortlaufend verlegte Böden beträgt die Versetzung max. 30 cm zwischen den Platten.

#### Verfugung

Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

#### Reinigung

Die Regeln für die Reinigung durch den Fliesenleger müssen angewandt werden, wenn zementhaltige Fugenmörtel verwendet werden (TonosuTono oder andere). Wenn Epoxi-Fugenmassen verwendet werden, sind die Hinweise des Herstellers einzuhalten.

#### Die Reinigung erfolgt durch den Verleger:

- 1 **Erste Reinigung:** wenn nach 10-20 Minuten nach der Verlegung **TonosuTono** seine Formbarkeit verliert und opak wird, wird mit der Entfernung der überschüssigen Dichtungsmasse mit Hilfe eines feuchten und sauberen Lappens begonnen. Danach muss eine Trockenreinigung mit einem trockenen Tuch oder mit Filz erfolgen.
- 2 **Endreinigung:** nach 36/48 Stunden haben sowohl die Fliesen als auch die Fugen ihre Ablagerung vollendet. Nun müssen die Oberflächen mit Hilfe einer gepufferten Säure gereinigt werden. Danach muss mit viel sauberem Wasser gespült werden und dann mit einem Flüssigkeitsabsauger entfernt werden.

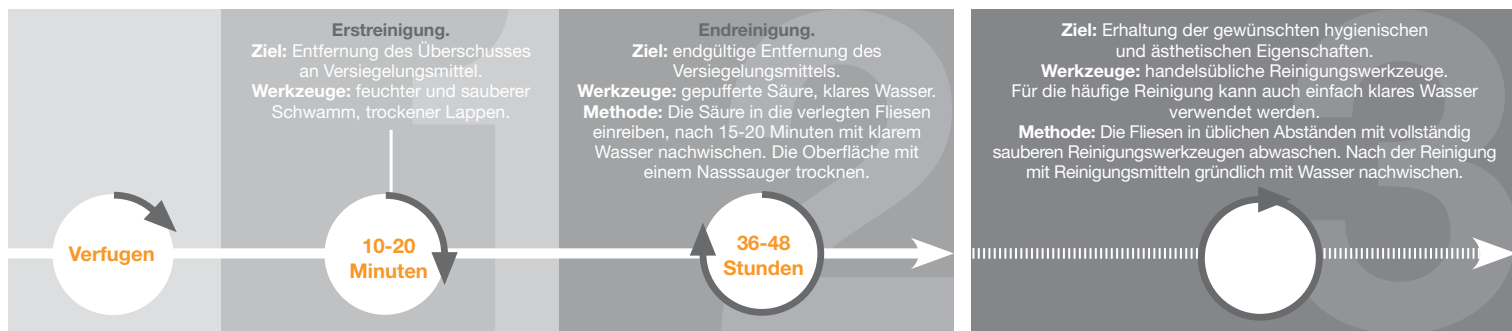
**SEHR WICHTIG:** es ist wichtig, dass die Reinigung durch den Fliesenleger ordnungsgemäß durchgeführt wird, damit der Fußboden leicht gewartet wird. Die Sorgfalt, mit der die erste Reinigung und die Endreinigung durchgeführt werden (insbesondere die vollständige Entfernung von Mörtelresten) beeinflusst die Pflegbarkeit des Fußbodens. Diese Prozedur wird von den besten Fugenmörtel- und Klebstoffherstellern für alle Fußböden aus Feinsteinzeug empfohlen. Werden diese Empfehlungen nicht beachtet oder wird nicht absolut reines Wasser verwendet, so kann dies zum Entstehen einer Mörtelpatina oder einer Baustellenstaubschicht führen, die mit bloßem Auge nicht erkennbar ist, aber im Raum vorhandenen Staub fängt und zu einem ständig schmutzigen Fußboden führt.

#### Normale Reinigung:

- 3 **Frequenz:** wie üblich.
- Hinweise:**

- a] Verwenden Sie absolut saubere Reinigungsmittel; **b]** Waschen Sie den Fußboden immer ab; **c]** Nicht den nassen Fußboden betreten;
- d] Bei häufigem Waschen braucht man nur sauberes Wasser.

#### Reinigung und Pflege durch den Fliesenleger.



#### Regelmässige Reinigung und Pflege durch den Nutzer.

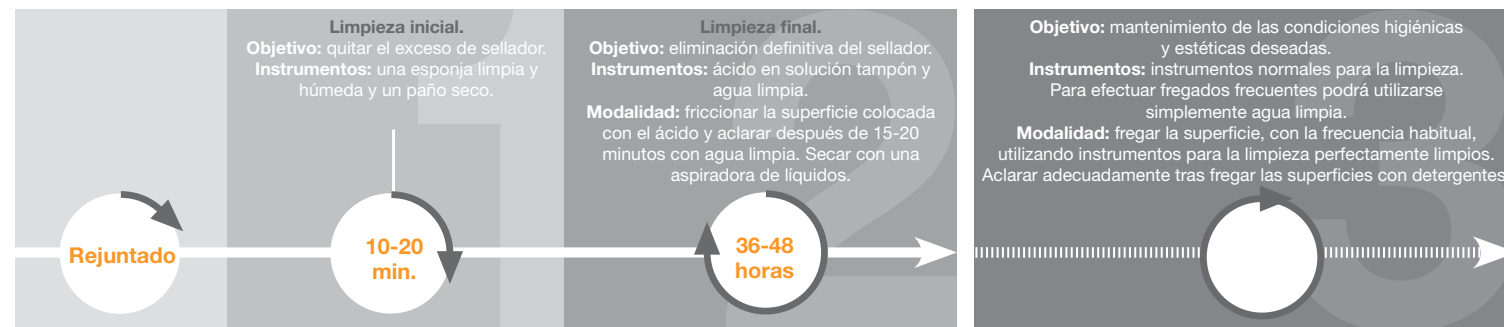
**IMPORTANTÍSIMO:** es fundamental que esta limpieza sea llevada a cabo correctamente por el alicatador/solador para que el pavimento pueda ser luego sometido fácilmente a las operaciones de mantenimiento. El cuidado con el que se efectúen la primera limpieza y la limpieza final (especialmente la retirada total de los materiales residuales de rejuntado) influenciarán la facilidad de limpieza del pavimento. Dicho procedimiento está previsto por los mejores fabricantes de materiales de rejuntado y adhesivos para todos los pavimentos de gres porcelánico. El incumplimiento de estas recomendaciones, o emplear agua no totalmente limpia, puede determinar la fijación de una pátina de material de rejuntado o de polvo de la obra, no perfectamente visible a simple vista, que captura el polvo existente en el ambiente y que puede hacer que el pavimento esté siempre sucio.

#### Pulizia ordinaria.

- 3 **Frecuencia:** la habitual.
- Advertencias:**

- a] utilizar herramientas para la limpieza totalmente limpias; **b]** aclarar siempre el pavimento; **c]** no pisar el pavimento mojado;
- d] para efectuar lavados frecuentes podrá utilizarse simplemente agua limpia.

#### Limpieza a cargo del colocador.



#### Limpieza ordinaria a cargo del usuario.

## Полезная информация

### НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

#### УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стяжки, на которую будет укладываться напольная плитка;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.

#### ВАЖНО:

**Ректифицированную** напольную плитку Fap необходимо укладывать со швом 2-3 мм.

Для полов при укладке со смещением, максимальное смещение между досками должно быть не более 30 см.

#### ЗАТИРКА ШВОВ

Применять затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

#### УБОРКА

Укладчик плитки должен соблюдать соответствующие правила очистки в случае использования цементных затирок (TonosuTono или других). В случае использования эпоксидных затирок следует придерживаться правил, установленных производителем.

#### Очистка выполняется укладчиком:

- 1 **Первая очистка:** по истечении 10-20 минут после оштукатуривания **TonosuTono** теряет пластичность и становится матовым. Далее необходимо удалить излишек герметизирующего состава с помощью чистой влажной губки. Затем необходимо осуществить очистку сухой тряпкой или кусочком фетра.
- 2 **Конечная очистка:** через 36/48 часов как плитка, так и швы завершают свое созревание, далее необходимо приступить к очистке поверхности с применением кислоты тампонажного действия. После этого необходимо сполоснуть поверхность большим количеством чистой воды и удалить ее с помощью машины для отсасывания жидкостей.

**ОЧЕНЬ ВАЖНО:** крайне важно, чтобы очистка выполнялась укладчиком искусно и по всем правилам, чтобы за полом было легко ухаживать. Тщательность, с которой выполняется первая и конечная уборка (в особенности полное удаление остатков штукатурки) будет влиять на способность пола к очистке. Данная процедура предусматривается лучшими производителями штукатурки для швов и клеящих веществ, для всех напольных покрытий из керамогранита. Несоблюдение этих рекомендаций или использование не совсем чистой воды может спровоцировать закрепление налета из штукатурки или строительной пыли, не очень видимой на глаз, которая поглощает существующую в среде пыль и пол может казаться всегда грязным.

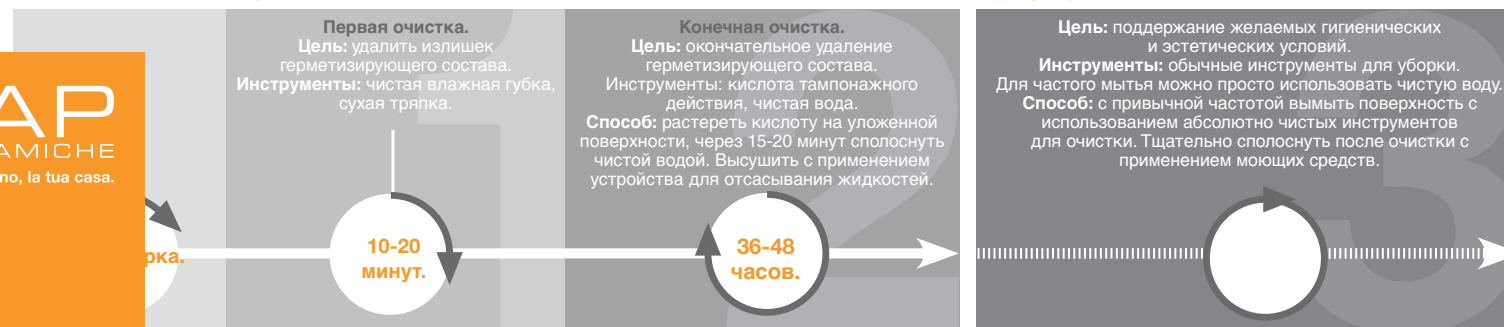
#### Обычная очистка:

- 3 **Частота:** как обычно.
- Рекомендации:**

- a] Использовать абсолютно чистые инструменты для уборки; **b]** Всегда споласкивать пол **c]** Не ходить по мокрому полу;
- d] Для частой очистки можно просто использовать чистую воду. Данная процедура.

#### Очистка, выполняемая укладчиком.

#### Обыкновенная регулярная очистка, выполняемая пользователем.



# Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

## Pavimenti in gres porcellanato a tutta massa.

Full-body porcelain stoneware floors. / Fußböden aus vollgemischtem Feinsteinzeug. / Carreaux de sol en grès cérame pleine masse. / Pavimentos de gres porcelánico de toda masa. / Напольная плитка из керамогранита

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMEN NORMES NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRITE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 ISO 13006 Bla (UGL e GL)	VALORE MEDIO FAP (1) AVERAGE FAP RATING DURCHSCHNITTSWERT FAP VALEUR MOYENNE FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP Bla (UGL)
Lunghezza e larghezza Spessore Ortogonalità Rettilinearità degli spigoli Planarità Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova	Lenght and width Thickness Wedging Straightness of the edges Flatness Quality of the surface Faultless % within the sample lot	Seitenlänge Stärke Rechtwinkligkeit Kantengeradheit Ebenflächigkeit Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett	Dimensions des côtés Epaisseur Orthogonalité Equerrage des angles Planéité Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai	Largo y ancho Espesor Ortogonalidad Rectilinealidad de las aristas Planicidad Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba	Длина и ширина Толщина Ортогональность Прямолинейность углов Плоскость Вид поверхности % без брака в пробной партии	EN ISO 10545-2	± 0,5% ± 5% ± 0,6% ± 0,5% ± 0,5%	± 0,3% ± 5% ± 0,3% ± 0,3% ± 0,3%
Assorbimento d'acqua Valore medio	Water absorption Average value	Wasseraufnahme Durchschnittswert	Absorption d'eau Valeur moyenne	Absorción de agua Valor medio	Водопоглощение Среднее значение %	EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza alla flessione Carico di rottura in N Carico di rottura in N/mm <sup>2</sup>	Bending strength Breaking force in N Breaking force in N/mm <sup>2</sup>	Biegefestigkeit Bruchlast in N Bruchlast in N/mm <sup>2</sup>	Résistance à la flexion Charge de rupture en N Charge de rupture en N/mm <sup>2</sup>	Resistencia a la flexión Carga de rotura en N Carga de rotura en N/mm <sup>2</sup>	Прочность при изгибе Разрушающая нагрузка в Н Разрушающая нагрузка в Н/мм <sup>2</sup>	EN ISO 10545-4	≥ 1300 ≥ 35	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza agli sbalzi termici	Thermal shock resistance	Temperaturwechselbeständigkeit	Résistance aux écarts de température	Resistencia a los choques térmicos	Стойкость к перепадам температуры	EN ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare Prüfmethode Méthode d'essai disponible Método de prueba disponible Доступный метод испытания	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza al gelo	Frost resistance	Frostbeständigkeit	Résistance au gel	Resistencia al hielo	Морозостойчивость	EN ISO 10545-12	Richiesta - Requested Gefordert - Exigée - Solicitud Требуемое значение	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza ai prodotti chimici	Chemical resistance	Chemikalienfestigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistencia a los productos químicos	Сопrotivляемость воздействию химических веществ	EN ISO 10545-13	GB - MIN	Conforme (2) - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza alle macchie	Stain resistance	Bständigkeit gegen Fleckenbildung	Résistance aux taches	Resistencia a las manchas	Стойкость к загрязнению	EN ISO 10545-14	≥ Classe - Class Klasse - Clase 3 - Класс 3	Classe - Class Klasse - Clase 5 - Класс 5
Abrasion profonda	Deep abrasion	Tiefenabrieb	Abrasion profonde	Abrasión profunda	Глубокое истирание	EN ISO 10545-6	≤ 175mm <sup>3</sup>	≤ 140mm <sup>3</sup>

(1) Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

I prodotti della collezione Tracce, realizzati in gres porcellanato a tutta massa, sono particolarmente indicati per pavimentare interni residenziali e commerciali leggeri. Per ottenere un ottimo risultato estetico si consiglia di posare il prodotto con una fuga di 2-3 mm.

The products in the Tracce collection are made in full-body porcelain stoneware. They are particularly suitable for tiling floors of interiors in homes, shops and office buildings with light traffic. For optimum results, the product should be laid with a 2-3 mm joint.

Die Produkte der Kollektion Tracce, aus vollgemischtem Feinsteinzeug, sind besonders für Innen-Fußböden in Wohn- und Geschäftsbereichen mit leichtem Fußverkehr geeignet. Zu eines optimalen ästhetischen Ergebnisses wird empfohlen, das Produkt mit einer Fuge von 2-3 mm zu verlegen.

Réalisés en grès cérame pleine masse, les produits de la collection Tracce sont particulièrement indiqués pour les sols d'intérieurs résidentiels, et les sols commerciaux à passage modéré. Pour obtenir un excellent résultat esthétique, nous vous conseillons de poser le produit avec un joint de 2-3 mm.

Los productos de la colección, realizados en gres porcelánico de toda masa, están particularmente indicados para pavimentar interiores de viviendas e interiores comerciales con tráfico ligero. Para obtener un óptimo resultado estético, se aconseja colocar el producto con una junta de 2-3 mm.

Продукция коллекции Трассе, выполненная из керамогранита во всей массе, особенно рекомендуется для напольных покрытий жилых и торговых помещений с не очень интенсивным движением. Для получения безупречного эстетического результата рекомендуется выполнять укладку продукта со швом 2-3 мм.

# TonosuTono

## stucature coordinate Fap

Fap co-ordinated grout joints. / Koordinierte Fugenmassen Fap. / Joints coordonnés Fap. / Material de relleno coordinado Fap. / координированное оштукатуривание Fap.

## Tabella consumi.

Usage table. / Verbrauchstabelle. / Tableau de consommation. / Tabla de consumos. / Таблица потребления.

FORMATO PIASTRELLA IN CMXCM FORMAT CARREAU EN CMXCM FLIESENFORMAT IN CMXCM FORMATO AZULEJO EN CMXCM РАЗМЕР ПЛИТКИ CM X CM	LARGHEZZA FUGA (MM) WIDTH OF GAP (MM) / LARGEUR JOINT (MM) / FUGENBREITE (MM) ANCHURA JUNTA (MM) / ШИРИНА ШВА (MM)	KG/MQ KG/M <sup>2</sup> / KG/M <sup>2</sup> KG/M <sup>2</sup> / KG/M <sup>2</sup> / КГ/КВ.М
Mosaico 2x2 / 2x2 mosaïc / Mosaïque 2x2 / Mosaico 2x2 / Мозаика 2x2	0-2	2,25
20x20	0-2	0,30
15x56	0-2	0,25
25x45	0-2	0,22
30,5x30,5	0-2	0,24
30,5x56	0-2	0,20
30,5x91,5	0-2	0,17
45x45	0-2 0-3	0,18
60x60	0-2 0-3	0,15
15x90	0-2 0-3	0,28
45x90	0-2 0-3	0,13

Gli abbinamenti fra colore della piastrella e colore dello stucco sono studiati per realizzare bagni identici a quelli rappresentati nelle immagini del catalogo. Per ottenere il miglior risultato estetico non sempre il colore della piastrella coincide con il colore dello stucco che Fap ceramiche consiglia. Sugeriamo di stuccare gli inserti con lo stesso stucco utilizzato per il resto del bagno.

The combinations between the colour of the tile and the colour of the grout have been studied to create bathrooms identical to those portrayed in the catalogue's pictures. For the best visual result the colour of the tile should not always coincide with the colour of grout that Fap Ceramiche recommends. We suggest that you grout the inserts with the same grout used for the rest of the bathroom.

Die Kombinationen zwischen der Farbe der Fliesen und der Farbe der Fugenmasse wurden dafür studiert, Badezimmer zu gestalten, die haargenau den in den Bildern des Katalogs dargestellten entsprechen. Um das beste ästhetische Ergebnis zu erzielen, muss die Farbe der Fliesen nicht immer unbedingt mit der von Fap Ceramiche empfohlenen Fugenmassenfarbe übereinstimmen. Wir empfehlen, die Einsätze mit der für das restliche Badezimmer verwendeten Fugenmasse zu verfugen.

Les assortiments entre la couleur du carreau et la couleur du mortier sont étudiés pour réaliser des salles de bains identiques à celles représentées sur les images du catalogue. Afin d'obtenir le meilleur résultat esthétique, étant donné que la couleur du carreau ne coïncide pas toujours avec celle du mortier que Fap Ceramiche recommande, nous conseillons de mastiquer les insertions avec le même mortier utilisé pour le reste de la salle de bains.

Las combinaciones entre el color del azulejo y el color del material de rejuntado han sido estudiadas para realizar baños idénticos a los representados en las imágenes del catálogo. A fin de obtener el mejor resultado estético, el color del azulejo no siempre coincide con el color del material de rejuntado aconsejado por Fap Ceramiche. Aconsejamos rellenar las juntas de los insertos con el mismo material de rejuntado utilizado para el resto del baño.

Сочетания цвета плитки с цветом штукатурки были изучены, чтобы создать ванные комнаты, идентичные тем, что представлены в изображениях каталога. Для получения наилучшего эстетического результата не всегда цвет плитки совпадает с цветом штукатурки, которую рекомендует компания Fap ceramiche.

Советуем оштукатуривать вставки той же штукатуркой, которая применялась для ванной.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif.

Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catalogo deben ser mirados como indicaciones meras.

Эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

che si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche. che can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes.

che se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications. che se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios. che kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab.

"Fap ceramiche" сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за с этими изменениями прямой или непрямой ущерб.



**e-Ceramica**  
**Contact us for wholesale prices or cooperation:**  
**Zoran Milić**  
**E-mail: info@e-ceramica.com**

**Mobile : + 386 41 684 696**  
**Telephone : + 386 2 780 54 90**  
**Fax : + 386 2 779 76 61**

*Merilly d.o.o. ; Vodnikova ulica 2 ; Si 2250 Ptuj ; Slovenia ; EU*

**Web : · Americas**

[Ceramic tiles in Argentina](#)  
[Ceramic tiles in Bahamas](#)  
[Ceramic tiles in Bolivia](#)  
[Ceramic tiles in Canada](#)  
[Ceramic tiles in Chile](#)  
[Ceramic tiles in Colombia](#)  
[Ceramic tiles in Costa Rica](#)  
[Ceramic tiles in Cuba](#)  
[Ceramic tiles in Ecuador](#)  
[Ceramic tiles in El Salvador](#)  
[Ceramic tiles in Guatemala](#)  
[Ceramic tiles in Honduras](#)  
[Ceramic tiles in Jamaica](#)  
[Ceramic tiles in México](#)  
[Ceramic tiles in Nicaragua](#)  
[Ceramic tiles in Panamá](#)  
[Ceramic tiles in Paraguay](#)  
[Ceramic tiles in Perú](#)  
[Ceramics in Re. Dominicana](#)  
[Ceramics in Trin. & Tobago](#)  
[Ceramic tiles in Uruguay](#)  
[Ceramic tiles in USA](#)  
[Ceramic tiles in Venezuela](#)

**· Europe**

[Ceramic tiles in BiH](#)  
[Ceramic tiles in Crna Gora](#)  
[Ceramic tiles in España](#)  
[Ceramic tiles in France](#)  
[Ceramic tiles in Germany](#)  
[Ceramic tiles in Hrvatska](#)  
[Ceramic tiles in Ireland](#)  
[Ceramic tiles in Kosove](#)  
[Ceramic tiles in Liechtenstein](#)  
[Ceramic tiles in Magyarország](#)  
[Ceramic tiles in Македонија](#)  
[Ceramic tiles in Maqedoni](#)  
[Ceramic tiles in Malta](#)  
[Ceramic tiles in Österreich](#)  
[Ceramic tiles in Russia](#)  
[Ceramic tiles in Schweiz](#)  
[Ceramic tiles in Suisse](#)  
[Ceramic tiles in Shqiperi](#)  
[Ceramic tiles in Slovenija](#)  
[Ceramic tiles in Србија](#)  
[Ceramics in United Kingdom](#)

**· Asia**

[Ceramic tiles in India](#)  
[Ceramic tiles in Pakistan](#)  
[Ceramic tiles in Philippines](#)  
[Ceramic tiles in Singapore](#)  
[Ceramic tiles in Turkiye](#)

**· Africa & Australia**

[Ceramic tiles in Australia](#)  
[Ceramic tiles in Cameroon](#)  
[Ceramic tiles in Ghana](#)  
[Ceramics in Guinea Ecuatorial](#)  
[Ceramic tiles in Swaziland](#)  
[Ceramic tiles in New Zealand](#)  
[Ceramic tiles in Nigeria](#)